Kanlux

2021/01-1

www.kanlux.com

EN Not to be used with electronic devices in the circuit (e.g. light dimmer). **DE** Sie ist nicht in Kreisen, wo elektronische Geräte (z. B. mit Verdunkler) vorhanden sind, zu verwenden. **FR** Ne pas utiliser en circuits avec les dispositifs électriques (par exemple avec l'assombrisseur). **NL** Niet gebruiken in een circuit met elektronische apparatuur (bijv. met een dimmer). **IT** Non utilizzare in combinazione con apparecchiature elettroniche (ad es., con regolatori d'intensità). **PL** Nie stosować w obwodach z urządzeniami elektronicznymi (np. że ściemniaczem). **CZ** Zařívka není přizpůsobena ke stmívání. **SK** Žiarivka nieje prispôsobená k stmieveniu. **HU** Fényerő szabályozós kapcsolóval nem használható. **RO/MD** Nu se va folosi în circuite cu dispozitive electronice (de ex.: regulatoare de lumină). **SI** Ne smemo uporabljati v električnem krogu s elektronskimi napravami (npr. z zatemnilnim stikalom). **BG** Да не се използва във вериги с електронни устройства (например, с реостат за регулиране силата на светлината на лампа). **RU/BY** Не использовать в схемах с электронными устройствами (нп. со светорегулятором). **UA** Не використовувати в схемах з електронними приладами (н-д зі стемнювачем світла). **LT** Nenaudoti grandyse kartu su elektroniniais įrengimais (pvz. su šviesos tamsintoju). **LV** Nelietot sistēmās ar elektroniskām ierīcēm (piemērām, ar tumšotājiem). **EE** Mitte kasutada ahelas elektronseadmetega (näiteks hämardiga).

EN This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

DE Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiederhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

FR Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. 1. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation/de la récupération/du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage/réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

NL Dat symbool betekend selektive versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afvaal goien. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recykling / inactivatie nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar kolectieve verzamminglsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzammelplaatsen geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggegeven worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere goeveelheid als nieuwgekochte product.
Bovengenoemde regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften gelett worden, die in dit land gelden. Neem kontakt met distributie van onze product op dat gebied.

IT Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezature. Le attrezature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

PL Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane ponowny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

CZ Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zracovávány, utilisovány, ničeny. Takto označené výrobky nutno předat do sběru opotřebovaného elektrozboží. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státek je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku.

SK Toto označenie poukazuje na nutnosť selektíveneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmejú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špecialnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / utilizácie. Takto označené výrobky by sa mali odovzdať na miesto zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestné orgány a predajci tohto druhu techniky. Opotrebovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín dodržujte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúča sa kontaktovať distribútora nášho výrobku na danom území.

HU Ez a jel mutatja az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírság kiszabásának a terhe alatt szokásos szeméttárolóba nem dobhatók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahasznosítás / kezelés / hatástalanítás különös formáját igénylik. Így megjelölt termékeket el kell szállítani az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók. Az elhasználódott berendezést az eladója is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjen kapcsolatba a termékeink adott területen működő forgalmazójával.

RO/MD Această etichetă indică necesitatea de colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzii, nu aveți posibilitatea să aruncați la gunoi ordinar, împreună cu alte deșeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Informațile referitoare la punctele de colectare / primirii dau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente.
Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

SI Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označenih proizvodov, pod pretnjo kazni z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni proizvodi morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranja izrabljenih elektroničih ali električnih naprav. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri sprodajalcu. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajlcu, v primeru nakupu novega stroja in v količini ne večji kot količina novega stroja istega tipa. Te regulacije se tičejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v teh državah. Takrat priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.

BG Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплаха от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Продукти означени по този начин трябва да бъдат поставени на мястото на събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят местните власти или търговец на такова оборудване. Изтощено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от нового оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законовите разпоредби в сила в страната. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

RU/BY Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронических приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обыкновенным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Данные изделия следует отдать в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться правил, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибьютором нашего изделия на данной территории.

UA Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного й електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законоположення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистриб'ютора на даній території.

LT Šis ženklinimas nurodo, kad sudėvėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginė bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukenksminimą, antrinį panaudojimą. Taip paženklinti gaminiai privalo būti perduoti sudėvėtų elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Informacijos dėl surinkėjų/priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Sudėvėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekiu kuris neperžengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Anksčiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia taikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

LV Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumus, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasa speciāla tipa pārstrādāšanas / otrreizēja izmantošana / reciklēšana / neutralizēšana. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdod attiecīgajā lietotu elektronisko vai elektrisko iekārtu vākšanas punktā. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālas valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirktas iekārtas daudzumu. Iepriekšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplatītāju attiecīgajā reģionā.

EE See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ärakasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid. Tooteid sel viisil märgistatud, trahvi ähvardusel, ei tohi väljavisata tavalisse prügikasti koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbertöötlemist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist. Tooted sel viisil märgistatud peavad olema ära antud kasutatud elektriseadmete või elektroonikaseadmete kogumispunkti.
Teavet kogumispunktide/vastuvõtmise kohtade kohta saavad anda kohalikud omavalitsus võimud või selliste seadmete edasimüüjad.
Kasutatud seadmeid võib tagastada ka müüjale, juhul, kui ostetatav kogus uusi tooteid ei ole suurem, kui ostetavad samalaadi uued seadmed oma kogusega on vastavuses.
Ülevalpool toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikke õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovitame teil ühendust võtta oma toote turustajaga teie piirkonnas.

EN Fluorescent lamp cleanup procedures after its breaking. When a fluorescent lamp breaks, you should open the window and leave the room for at least 15 minutes. You mustn't use a vacuum cleaner. Put on rubber gloves and remove the lamp fragments onto a rigid paper or cardboard. Put all the collected waste matter into a plastic bag and secure it. Wipe the surface with a damp paper towel or cloth. Put the paper towel and/or cloth and rubber gloves to a plastic bag, secure it and throw it away to a refuse bin outside. Wash your hands.
You mustn't throw the lamp fragments away together with other waste to a regular rubbish bin. Such refuse require an appropriate form of processing, especially recovery, recycling, and/or neutralization.

DE Vorgehen bei Zerbrechen der Leuchtstofflampe. Nach einem Zerbrechen der Leuchtstofflampe muss das Fenster geöffnet und der Raum für mindestens 15 Minuten verlassen werden. Der Gebrauch des Staubsaugers ist untersagt. Gummihandschuhe anziehen und die Teile der Lampe auf Pappe oder Karton legen. Alle gesammelten Abfälle in einen Plastikbeutel werfen und verschließen. Die Oberfläche mit einem feuchten Papierhandtuch oder feuchtem Tuch abwischen. Das Papierhandtuch und/oder das Tuch und die Gummihandschuhe in einen Plastikbeutel werfen, verschließen und zum Müll nach draußen geben. Hände waschen. Die Lampenabfälle dürfen nicht mit anderen Abfällen zum Haushaltsmüll gegeben werden. Diese Art von Abfall erfordert eine entsprechende Form der Verarbeitung, insbesondere der Wiederverwertung, des Recyclings und/oder der Vernichtung.

FR Procédure en cas de casse d'un tube fluorescent. En cas de casse d'un tube fluorescent il faut ouvrir la fenêtre et sortir d'une pièce pour au moins 15 minutes. Il est interdit d'utiliser l'aspirateur. Mettez les gants en caoutchouc et enlevez les morceaux de la lampe sur un papier rigide ou un carton. Mettez tous les résidus ramassés dans un sac en plastique et fermez-le. Essuyez la surface à l'aide d'une serviette en papier ou un chiffon humide. Mettez la serviette en papier et/ou le chiffon et les gants en caoutchouc dans un sac en plastique, fermez-le et jetez à la poubelle à l'extérieur. Lavez les mains. Il est interdit de jeter les résidus de la lampe à la poubelle ordinaire avec d'autres déchets. Ce type de résidus exige une forme de traitement appropriée, en particulier la récupération, le recyclage et/ou la neutralisation.

NL Handelswijze na lichtbuis breuk. In geval van lichtbuis breuk moet met het raam open doen en voor 15 min. uit de kamer gaan. Gebruik van stofzuiger verboden. Doe rubberhandschoen aan en leg de stukken van de lichtbuis op een stevige papier.
Alle afvalstukiers doe in een plestickzaak en doe het dicht. De opervlakte maak schoon met licht natte doek. Het doek, de handschoen doe in een vuilniszaak en doe buiten in het afvalcontener. Was de handen. Het afval van de lamp mag niet in gewone afval. Dit soort van afval heeft andere manier van verwerken, recykling en/of neutraliseren.

IT Comportamento in caso di rottura della lampada fluorescente. In caso di rottura della lampada fluorescente, aprire la finestra e uscire dalla stanza per almeno 15 minuti. Non utilizzare l'aspirapolvere. Indossare guanti di gomma e gettare i frammenti della lampada nella carta rigida o nel cartone. Gettare tutti i rifiuti raccolti in un sacchetto di plastica e chiuderlo. Pulire la superficie con un tovagliolo di carta umido o con un panno umido. Gettare il tovagliolo di carta e/o il panno e i guanti di gomma nel sacchetto di plastica, chiuderlo e buttare nella spazzatura all'esterno. Lavarsi le mani. I rifiuti di lampade non devono essere smaltiti nella spazzatura comune insieme ad altri rifiuti. Questo genere di rifiuti richiede una forma adeguata di trattamento, in particolare, il recupero, il riciclo e/o la neutralizzazione.

PL Postępowanie po stłuczeniu świetlówki. W przypadku pęknięcia świetlówki należy otworzyć okno i wyjść z pokoju na co najmniej 15 minut. Nie wolno używać odkurzacza. Ubierz gumowe rękawice i usuń fragmenty lampy na sztywny papier lub tekturę. Wszystkie zebrane odpady wrzuć do plastikowego worka i go zamknij. Powierzchnię wytrzyj wilgotnym ręcznikiem papierowym lub wilgotną szmatką. Papierowy ręcznik i/lub szmatkę oraz gumowe rękawice wrzuć do plastikowego worka, zamknij go i wyrzuć do śmieci na zewnątrz. Umyj ręce. Odpady z lampy nie wolno wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Tego typu odpady wymagają odpowiedniej formy przetwarzania w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania.

CZ Postup po rozbití zářivky. Praskne-li zářivka, je nutné otevřít okno a vyjít z místnosti alespoň na 15 minut. Nesmí se používat vysavač. Obleč si gumové rukavice a odstraň fragmenty světla na tuhý papír nebo lepenku. Veškerý sebraný odpad vyhoď do plastového sáčku a tento uzavři. Povrch utři vlhkým papírovým ručníkem nebo vlhkým hadříkem. Papírový ručník a/nebo hadřík a gumové rukavice vhoď do plastového sáčku, tento uzavři a vyhoď do odpadkového koše venku. Umyj si ruce. Odpady ze světla se nesmí vyhazovat do běžného smetí spolu s jiným odpadem. Odpady tohoto druhu musí být zpracovány jiným způsobem se zřetelem k formám recyklace a odstranění.

SK Postup po rozbití žiarivky. V prípade prasknutia žiarivky je potrebné otvoriť okno a opustiť izbu na minimálne 15 minút. Nesmie sa používať vysávač. Nasaď ´te si gumové rukavice a odstráňte fragmenty lampy na pevný papier alebo lepenku. Celý zobraný odpad vyhoď ´te do igelitového vrecia a uzavrite ho. Povrch vytrite vlhkým papierovým ručníkom alebo vlhkou handričkou. Papierový ručník a/alebo handričku a gumové rukavice dajte do igelitového vrecia, uzavrite ho a ´vyhoď ´te do odpadkov vonku. Umyte si ruky. Odpad z lampy sa nesmie vyhadzovať do obyčajného odpadu spoločne s inými odpadkami. Odpad tohto typu si vyžaduje príslušnú formu spracovania a najmä recyklácie a/alebo zneškodnenia.

HU Eljárás a fénycső törése után. Ha törik a fénycső, ki kell nyitni az ablakot és legalább 15 percre elhagyni a szobát. Porszívót nem szabad használni. Vegye fel a gumikesztyűt és távolítsa el a lámpa maradékait merev papírra vagy kartonra. Az összes összeszedett hulladékot műanyagzsákba dobja be és azt zárja le. A felületet nedves papírtörölközővel vagy nedves törlőruhával törölje át. A papírtörölközőt és/vagy a törlőruhát valamint a gumikesztyűt dobja be a műanyagzsákba, azt zárja le és dobja ki a külső szeméttárolóba. Mossa meg a kezét. A lámpából származó hulladékokat nem szabad a háztartási hulladékokkal együtt közös szeméttárolóba kidobni. Ilyen fajta hulladék megfelelő feldolgozást, különösen visszanyerést, újrahasznosítást vagy ártalmatlanná tételt igényel.

RO/MD Comportarea după spargerea lampei de fluorescență. În cazul fișurilor lampei de fluorescență, trebuie se să deschide fereastră și se părăsește locul pentru cel puțin 15 minute. Nu folosiți aspiratorul. Puneți mănuși de cauciuc și scoateți fragmente de lămpi pe hârtie sau pe carton rigid. Toate deșeurii colectate aruncați în punga de plastic și - închideți pe ea. Suprafata, ștergeți cu un prosop de hârtie sau cârpă umedă. Prosop de hârtie și / sau cârpă și mănuși de cauciuc aruncați în punga de plastic, închideți pe ea puneți pe ea la gunoi afara. Spălați-vă mâinile. Deșeuri provenite de la lampa nu pot fi eliminate în gunoi ordinare, împreună cu alte deșeuri. Acest tipul de deșeuri necesită o formă adecvată de tratament, în special, de recuperare, de reciclare și / sau de eliminare.

SI Ravnanje s poškodovano fluorescentno žarnico. V primeru razpoka fluorescentne žarnice takoj odprite okna in takoj, hitro odidite iz sobe na čas najmanj 15 minut. Ne smete uporabljati sesalnika. Oblecite gumijaste rokavice in ostranite dele žarnice s pomočjo togega papirja oz. Lepenke. Vse zbrane ostanke vrzite v plastično vrečko in jo tesno zaprete. Površino obrišite z vlažno papirnato brisačo ali z vlažno krpo. Po uporabi vrzite papirnato brisačo in/ali krpo ter gumijaste rokavice v plastično vrečko, jo tesno zaprete in jo vrzite ven v smetnjak. Umijte si roke. Ostankov fluorescentne žarnice ne smete odstranjati skupaj z drugimi odpadki v običajna smetišča. Odpadki tega tipa zahtevajo določeno obliko predelave zlasti ponovne uporabe, recikliranja in/ali nevtraliziranja.

BG Процедиране при счупване на луминесцентна лампа. В случай спукване на луминесцентна лампа отвори широко прозореца и излез от стаята най-малко за 15 минути. Не използвай прахосмукачка. Сложи гумени ръкавици и премахни фрагменти на лампата върху твърда хартия или картон. Всички събрани отпадъци сложи в пластмасов плик и го затвори. Избърши повърхността с влажна хартиена кърпа или с влажна кърпа. Хартиена кърпа и / или кърпа и гумени ръкавици сложи в найлонов плик, затвори го и изхвърли в кофата за боклук която се намира отвън. Измий ръцете си. Отпадъци от лампата не могат да се изхвърлят в обикновените боклуци, заедно с други отпадъци. Този вид отпадъци изискват подходяща форма на обработка, особено оползотворяване, рециклиране и / или обезвреждане.

RU/BY Поведение в случае, если люминесцентная лампа разобьется. В случае, если люминесцентная лампа треснет, следует открыть окно и выйти из комнаты минимум на 15 минут. Нельзя использовать пылесос. Наденьте резиновые перчатки и уберите фрагменты лампы на картон или жесткую бумагу. Все собранные остатки следует выбросить в пластиковый мешок и закрыть его. Поверхность вытрите влажным бумажным полотенцем или влажной тряпочкой. Бумажное полотенце и/или тряпочку, а также резиновые перчатки следует выкинуть в пластиковый мешок, закрыть его и выбросить в мусор вне помещения. Помойте руки. Отходы лампы нельзя выкидывать вместе с бытовым мусором и другими отбросами. Мусор данного типа требует соответствующей формы переработки, рециклинга, утилизации и обезвреживания.

UA Що робити, якщо люмінесцентна лампочка розбилася. Якщо люмінесцентна лампочка тріснула необхідно відкрити вікно і залишити кімнату принаймні на 15 хвилин. Не можна використовувати пилосос. Надіньте гумові рукавиці та зберіть фрагменти лампи на твердий папір або картон. Всі зібрані рештки висипте у пластиковий мішок та закрийте його. Поверхню протріть вологим паперовим рушником або вологою ганчіркою. Паперовий рушник і/або ганчірку та гумові рукавиці покладіть у пластиковий мішок, закрийте його і винесіть сміття назовні. Вимийте руки. Рештки лампи не можна викидати у смітник разом з іншим сміттям. Відходи цього типу необхідно переробляти відповідним чином – піддаючи зокрема, утилізації, переробці вторинної сировини та/або знешкодження.

LT Procedūra lemputės sudaužymo atveju. Lemputės sudaužymo atveju atidarykite langą, išeikite iš kambario ne mažiau kaip 15 minutėms. Negalima naudoti dulkių siurblio. Uždėkite gumines pirštines ir surinkite lemputės gabalėlius ant kieto popieriaus arba kartono. Visas surinktas atliekas įmeskite į plastikinį maišelį ir uždarykite jį. Nuvalykite paviršių sudrėkintu popieriniu rankšluosčiu arba drėgnu skudurėliu. Popierinį rankšluostį ir/arba skudurėlį ir gumines pirštines įmeskite į plastikinį maišelį, uždarykite jį ir išmeskite į atliekų konteinerį. Nuplaukite rankas. Lemputės atliekų negalima išmesti kartu su paprastomis šiukšlėmis ir kitomis atliekomis. Šio tipo atliekos turi būti atitinkamai perdirbtos - utilizavimas, pakartotinis panaudojimas ir/arba šalinimas.

LV Procedūra spuldzes saplīšanas gadījumā. Spuldzes saplīšanas gadījumā atveriet logu un iziejiet no istabas vismaz 15 minūtēm. Nedrīkst lietot putekļusūcēju. Uzvelciet gumijas cimdus un novērsiet spuldzes gabalus ar cietu papīru vai kartonu. Visus atlikumus iemetiet plastmasas maisā un aizveriet to. Izslauciet virsmu ar samitrinātu papīra dvieli vai mitru drānu. Papīra dvieli un/vai drānu un gumijas cimdus iemetiet plastmasas maisā, aizveriet to un izmetiet atkritumu konteinerī. Nomazgājiet rokas. Spuldzes atlikumus nedrīkst mest kopā ar parastiem atkritumiem un citām atliekām. Šī tipa atkritumiem jābūt piemēroti pārstrādātiem - otrreizējā izmantošana, reciklēšana un/vai neitralizēšana.

EE Valgustitoru purustamise järgne käitumine.Peale valgustitoru purunemist tuleb avada aken ja väljuda ruumist vähemalt 15 minutiks. Ei ole lubatud puhastamiseks kasutada tolmuimejat. Kasuta kummikindaid, et eemaldada lambijäärgsed fragmendid jäiga paberile või tekstuurile. Kõik kogutud jäägised tuleb korjata kilekotti ja tihedalt sulgeda. Pinnad puhasta niiske paberist käterätikuga või niiske lapiga. Paberist käterätik ja/või lapp ning kummikindad korja kilekotti, sulge ja viska prügikasti ruumidest välja. Pese käed ära. Lambi jäägiseid ei tohi korjata ühte prügikasti koos teiste jäätmetega. Seda tüüpi jäätmed nõuavad erilist ümbertöötlemist, eriti taaskasutamist, ringlussevõtu ja/või kõrvaldamist.

(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frýdek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Žilatovská 2179/28, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazza: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b (UA) ТОВ «КАНЛЮКС», 08130, Київська область, Києво-Святошинський район, с.Петропавлівська Борщагівка, вул. Соборна, будинок 1-6, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L. Oltenitei 249 Popesti Leordeni, 077160, Ilfov (RU) ООО Kanlux, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация 000 Канлюкс-Электромонтаж, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kazichene, Sofia, ph.+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 224B Rue Marcadet, 75 018 Paris